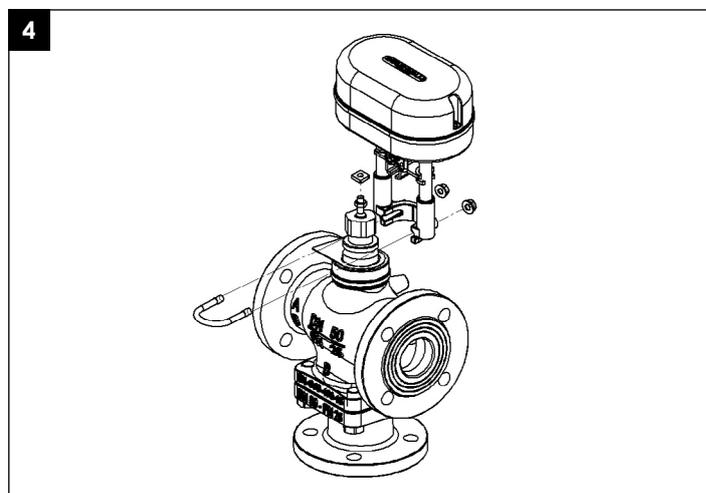
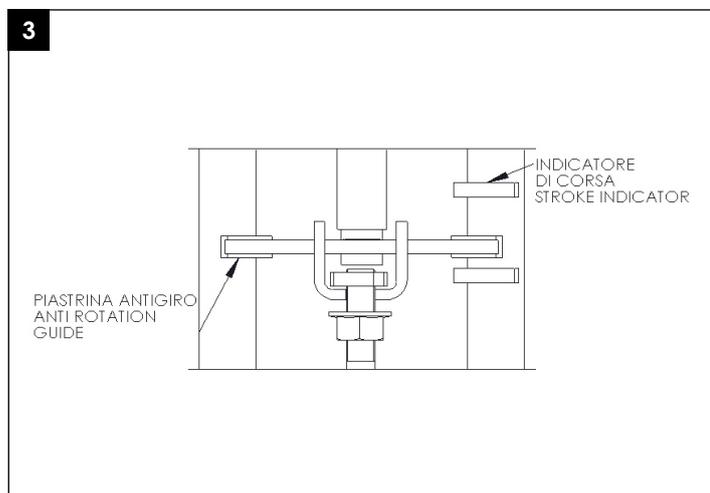
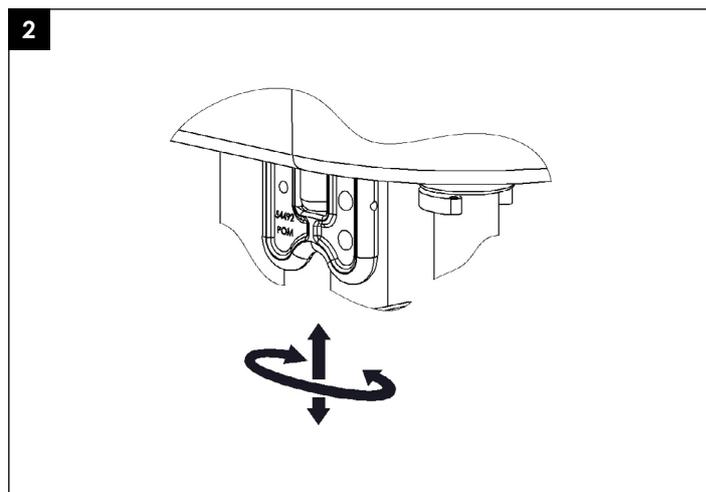
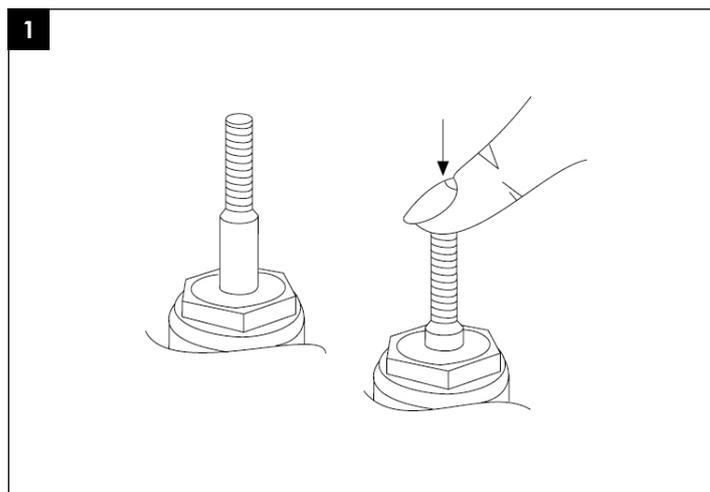
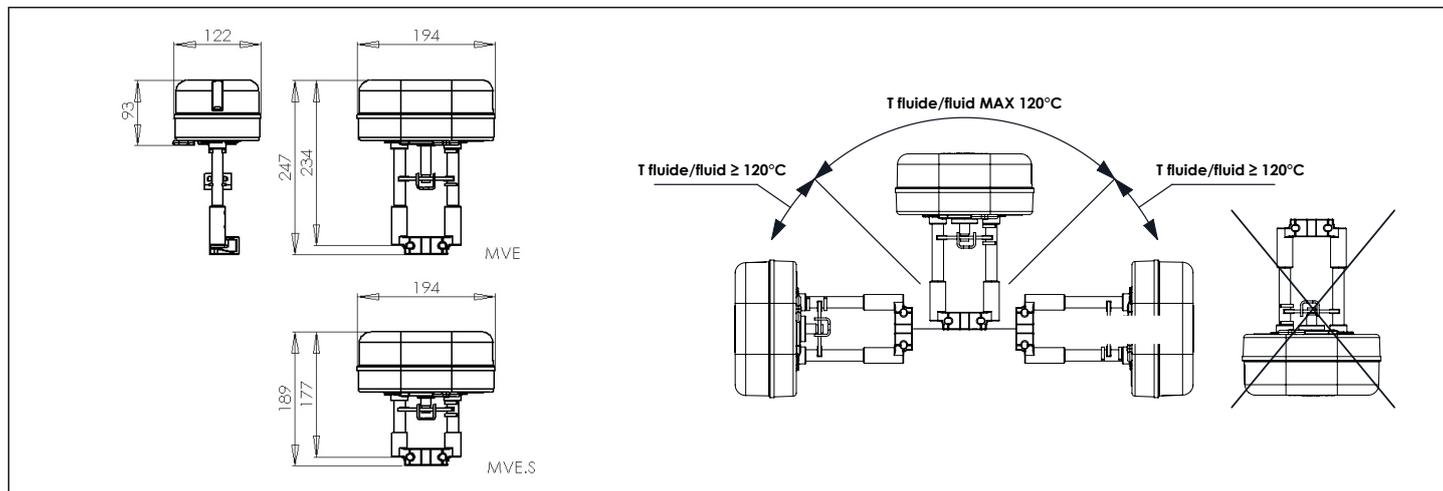




Attention à la tension 230Vac.  
Attention to 230Vac voltage.



### PRESSE-ETOUPE

Utilisez un presse-étoupe modèle PG13,5 (non fourni).

**MODÈLE IP65** compatible avec presse-étoupe PG13,5 pour câbles de Ø variable entre 6 et 12 mm.

### CABLE GLAND

Use cable gland PG13,5 model (not supplied).

**IP65 MODEL** suitable with PG13,5 cable gland for cables with Ø variable between 6 and 12 mm.

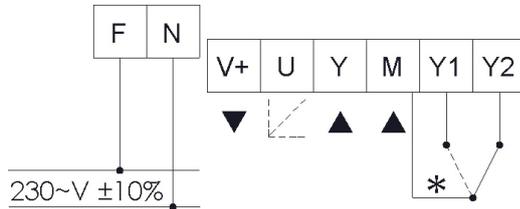
### CONNEXION À LA TERRE

Connectez la borne de terre à la vis appropriée étiquetée avec le symbole de terre comme indiqué dans l'image suivante.

### GROUND CONNECTION

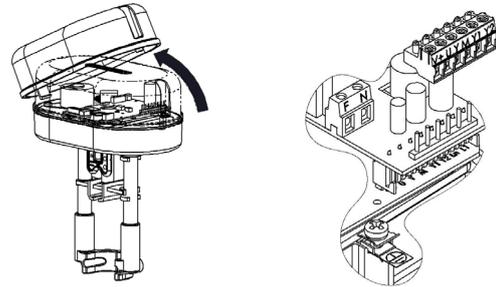
Connect the ground terminal to the proper screw labelled with the ground symbol as shown in the following picture.

#### BLOC TERMINAL / TERMINAL BLOCK



(\*) Pour utiliser la commande flottante, la seule connexion possible est entre la borne M et Y1 / Y2. Ne connectez pas Y1 / Y2 à la phase (F) ou au neutre (N).

**Remarque:** pour éviter d'endommager les composants électroniques en raison de la flexion du PCB, n'appuyez pas trop fort pendant la fixation du bornier.



(\*) In order to use the floating control the only possible connection is between terminal M and Y1/Y2. Do not connect Y1/Y2 to phase (F) or neutral (N).

**Note:** To avoid damages to electronic components caused by the PCB bending, do not press too much while fixing the terminal block.

Etiquette	Description	Fonction	Taille du fil	Longueur max. du fil
F	230Vac	Alim.	AWG16 (min 1mm <sup>2</sup> - max 1.5mm <sup>2</sup> )	75m
N				
Y	0..10Vdc	Entrée de commande modulante	AWG20 (min 0.5mm <sup>2</sup> - max 1.5mm <sup>2</sup> )	200m
M	0V (Commun)			
Y1	Ouvert	Entrée de commande flottante	AWG20 (min 0.5mm <sup>2</sup> - max 1.5mm <sup>2</sup> )	200m
Y2	Fermé			
V+	16Vdc	Tension de sortie max 25mA	AWG20 (min 0.5mm <sup>2</sup> - max 1.5mm <sup>2</sup> )	200m
M	0V (Commun)			
U	2÷10Vdc	signal de sortie de retour	AWG20 (min 0.5mm <sup>2</sup> - max 1.5mm <sup>2</sup> )	200m
M	0V (Commun)			

Label	Description	Function	Wire Size	Max wire Length
F	230Vac	Power Supply	AWG16 (min 1mm <sup>2</sup> - max 1.5mm <sup>2</sup> )	75m
N				
Y	0..10Vdc	Modulating Control Input	AWG20 (min 0.5mm <sup>2</sup> - max 1.5mm <sup>2</sup> )	200m
M	0V (Common)			
Y1	Open	Floating Control Input	AWG20 (min 0.5mm <sup>2</sup> - max 1.5mm <sup>2</sup> )	200m
Y2	Close			
V+	16Vdc	Voltage Output (max 25mA)	AWG20 (min 0.5mm <sup>2</sup> - max 1.5mm <sup>2</sup> )	200m
M	0V (Common)			
U	2÷10Vdc	Feedback Output Signal	AWG20 (min 0.5mm <sup>2</sup> - max 1.5mm <sup>2</sup> )	200m
M	0V (Common)			

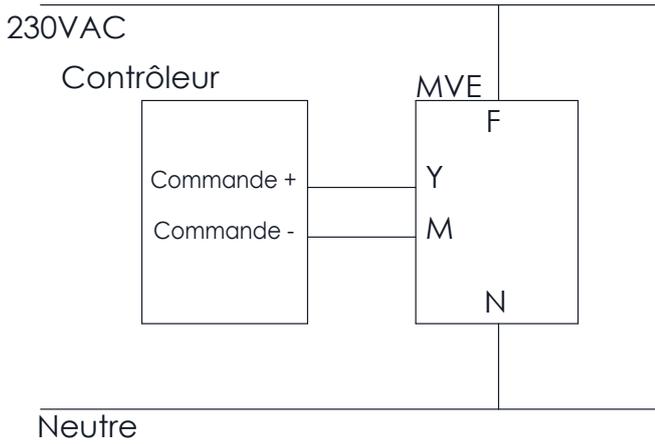
### PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ

- Installer sur la ligne d'alimentation un dispositif de protection pour éviter les courts-circuits (fusible ou magnéto-thermique) selon les spécifications en vigueur;
- en cas de retrait accidentel du couvercle pour s'assurer que l'alimentation est coupée avant d'intervenir sur l'actionneur ou à proximité;
- les produits sont sans entretien.

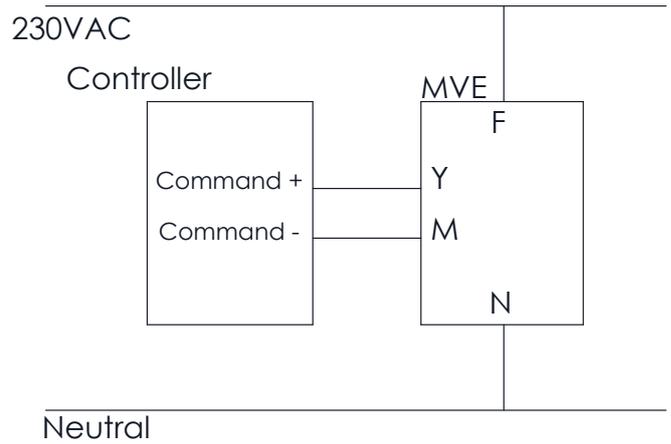
### SAFETY PRESCRIPTIONS

- Install on the power supply line a protecting device to avoid short circuits (fuse or magneto-thermic) according to the specifications in force;
- in case of accidental removal of the cover to make sure that power is disconnected before working on the actuator or near it;
- the products are maintenance free.

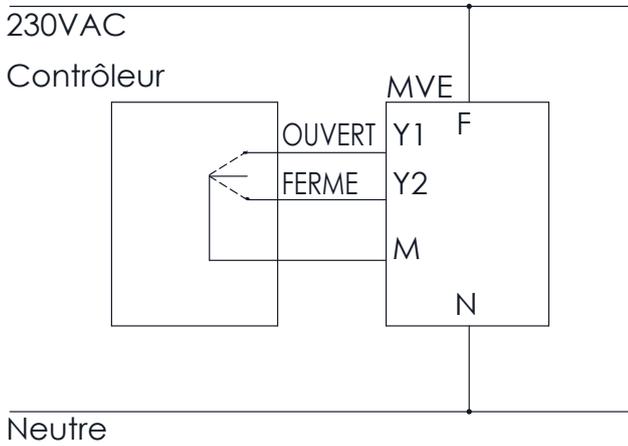
Contrôle modulant 0-10Vdc



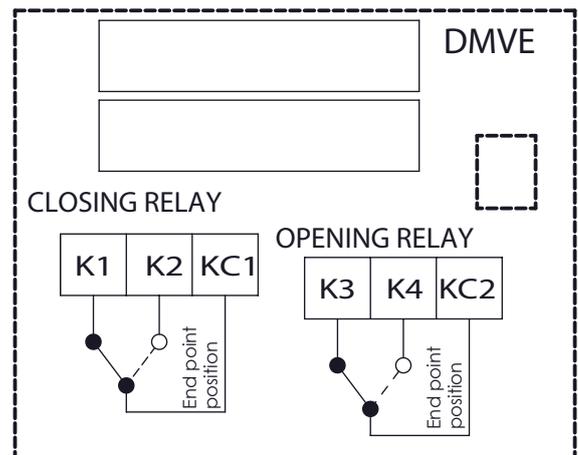
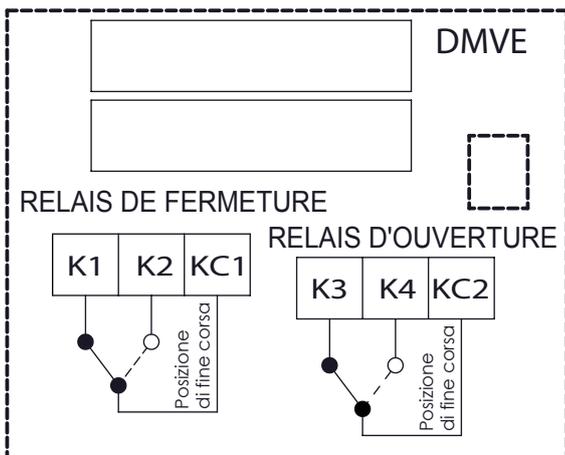
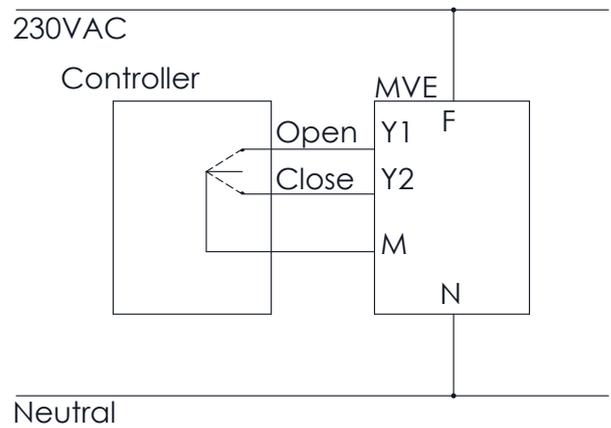
Modulating Control 0-10Vdc



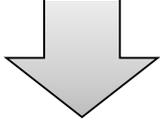
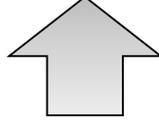
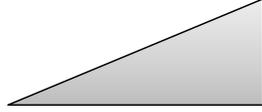
Contrôle flottant a 3p



3p Floating Control



**DMVE:** Puissance électrique / Electrical rating: 24V AC/DC, 4A

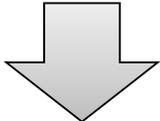
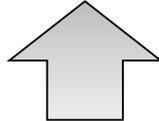
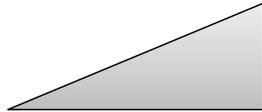
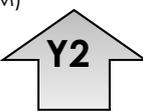
DIP switch	OFF	ON
1	<p>Action directe</p> <p>U= retour</p>  <p>U = 2V</p> <p>U = 10V</p>	<p>Action inverse</p> <p>U= retour</p>  <p>U=10V</p> <p>U = 2V</p>
2	<p>Contrôle modulant (MOD) (entrée entre Y [+] et M [-])</p> 	<p>3 virgule flottante (INC) (Y1 ouverture-extension, Y2 fermeture-retrait connecté à M)</p>  
3	-	Sélection du mode séquence, plage de contrôle définie par DIP n. 5
4	Contrôle modulant 0-10Vdc (DIP n.2 OFF uniquement)	Contrôle modulant 2-10Vdc (DIP n.2 OFF uniquement)
5	Contrôle de séquence 0-5Vdc avec DIP n. 4 OFF uniquement Commande de séquence 2-6Vdc avec DIP n. 4 ON uniquement (DIP n. 3 ON uniquement)	Contrôle de séquence 5-10Vdc avec DIP n. 4 OFF uniquement Commande de séquence 6-10Vdc avec DIP n. 4 ON uniquement (DIP n. 3 ON uniquement)
6	Signal d'entrée de tension Vdc (entrée entre Y [+] et M [-])	Signal d'entrée courant 4-20mA (entrée entre Y [+] et M [-]). Dans ce cas DIP n. 4 doit être réglé sur ON
7	Calibrage automatique: l'actionneur met à jour la plage de course si un arrêt mécanique inattendu est détecté pendant au moins 10 s	Calibrage manuel: le calibrage de l'actionneur démarre en déplaçant le DIP de OFF à ON ou vice versa. Avec DIP sur ON en cas de course supplémentaire ou si un point final inattendu est détecté, l'actionneur ne mettra jamais à jour la course

DIR		REV
MOD		INC
---		SEQ
0 - 10		2 - 10
0 - 5, 2 - 6		5 - 10, 6 - 10
---		4 - 20 mA
AUTO		MAN

### Paramètres d'usine

### Factory settings

OFF ON

DIP switch	OFF	ON
1	<p>Direct Action</p> <p>U= feedback</p>  <p>U = 2V</p> <p>U = 10V</p>	<p>Reverse Action</p> <p>U= feedback</p>  <p>U=10V</p> <p>U = 2V</p>
2	<p>Modulating Control (MOD) (Input between Y [+] and M [-])</p> 	<p>3 point floating (INC) ( Y1 open-extend , Y2 close-retract connected to M)</p>  
3	-	Selection of sequence mode, control range defined by DIP n. 5
4	Modulating Control 0-10Vdc (DIP n. 2 OFF only)	Modulating Control 2-10Vdc (DIP n. 2 OFF only)
5	Sequence Control 0-5Vdc with DIP n. 4 OFF only Sequence Control 2-6Vdc with DIP n. 4 ON only (DIP n. 3 ON only)	Sequence Control 5-10Vdc with DIP n. 4 OFF only Sequence Control 6-10Vdc with DIP n. 4 ON only (DIP n. 3 ON only)
6	Voltage Input Signal Vdc (input between Y [+] and M [-])	Current Input Signal 4-20mA (input between Y [+] and M [-]). In this case DIP n. 4 must be set to ON
7	Automatic Calibration: the actuator updates the stroke range if an unexpected mechanical stop is detected for at least 10s	Manual Calibration: the actuator calibration is started moving the DIP from OFF to ON or vice versa. With DIP in ON in case of extra stroke or if an unexpected endpoint is detected, the actuator will never update the stroke

N°	Comportement des LEDS	Erreur	Utilisation de l'actionneur	Comportement de l'actionneur		Conditions typiques de dépannage	procédure de réinitialisation
				Calibrage automatique (DIP N.7 OFF)	Calibrage manuel (DIP N.7 ON)		
1	<b>ROUGE ALLUMÉ</b>	Course de soupape inférieure à 5mm	Calibrage / première installation	L'actionneur pousse / tire 2 fois (décrochage inattendu) en essayant d'éliminer l'obstacle éventuel. Après 2 essais, une alarme est signalée et l'actionneur se déplace en position initiale et ne répond pas au signal de commande. La valeur du trait n'est pas mise à jour car hors de portée	L'actionneur pousse / tire 2 fois contre le point final pendant l'étalonnage et l'actionneur se déplace vers la position initiale, puis il ne répond pas au signal de commande. L'actionneur conserve la course précédente	Vanne avec une course inférieure à 5mm	Coupez l'alimentation et rallumez
2	<b>ROUGE clignotant rapidement + VERT ALLUME</b>	Course plus longue que 60mm	Calibrage / première installation	L'actionneur quitte la plage de course de 60 mm et se déplace vers la nouvelle limite de course signalant une anomalie. L'actionneur pousse / tire 2 fois contre la nouvelle limite de course, puis il revient à la position initiale signalant toujours l'anomalie jusqu'à ce qu'elle ne soit pas à moins de 60 mm. L'actionneur n'étalonne pas la course après 10 s (mauvaise plage)	L'actionneur quitte la plage de course de 60 mm et se déplace vers la nouvelle limite de course signalant une anomalie. L'actionneur pousse / tire 2 fois contre la nouvelle limite de course, puis il revient à la position initiale signalant toujours l'anomalie jusqu'à ce qu'elle ne soit pas à moins de 60 mm. L'actionneur n'étalonne pas la course après 10 s (mauvaise plage)	Vanne avec une longueur de course supérieure à 60mm	Coupez l'alimentation et rallumez
3	<b>ROUGE clignotant rapidement</b>	Décrochage inattendu dans la plage de course calibrée	fonctionnement normal	L'actionneur essaie 5 fois contre la nouvelle condition de calage, puis après 10 s, l'actionneur met à jour la nouvelle longueur de course	L'actionneur essaie 5 fois contre la nouvelle condition de calage. A la fin des tentatives, le défaut sera signalé. L'actionneur ne met pas à jour la nouvelle longueur de course, mais après 60 s fait d'autres tentatives pour vérifier l'état de calage	Valve coincée	Signal de commande inversé
4	<b>ROUGE clignotant rapidement</b>	Course plus longue que prévu	fonctionnement normal	L'actionneur se déplace vers la nouvelle condition de décrochage avec une vitesse inférieure; après 10 s, l'actionneur met à jour la nouvelle valeur de course	L'actionneur se déplace vers la nouvelle condition de décrochage avec une vitesse inférieure; après 10 s, l'actionneur ne met pas à jour la nouvelle valeur de course	Connexion de tige desserrée ou valve endommagée	Signal de commande inversé
5	<b>ROUGE clignotant doucement</b>	Tension d'alimentation faible	fonctionnement normal	L'actionneur fonctionne toujours mais les performances ne peuvent pas être garanties	L'actionneur fonctionne toujours mais les performances ne peuvent pas être garanties	1. Mauvaise taille de transformateur 2. Puissance instable	Tension d'alimentation correcte
6	<b>ROUGE clignotant doucement</b>	Tension d'alimentation élevé	fonctionnement normal	L'actionneur fonctionne toujours mais les performances ne peuvent pas être garanties	L'actionneur fonctionne toujours mais les performances ne peuvent pas être garanties	1. Mauvaise taille de transformateur 2. Puissance instable	Tension d'alimentation correcte

COMPORTEMENT DES LED STANDARD

N°	Comportement des LED	État de l'actionneur
1	VERT ON	L'actionneur est arrivé au point extrême de la lecture de course
2	VERT CLIGNOTANT	L'actionneur est arrivé au point intermédiaire de la lecture de course
3	ROUGE VERT CLIGNOTANT	L'actionneur lit la course ou va en position initiale
4	ROUGE VERT ON	Commande manuelle ON, les actionneurs ignorent le signal de commande. ATTENTION! La carte électronique est alimentée électriquement

N°	LEDs behaviour	Error	Actuator use	Actuator behaviour		Typical trouble shooting condition	Reset procedure
				Automatic calibration (DIP N. 7 OFF)	Manual calibration (DIP N. 7 ON)		
1	<b>RED ON</b>	Valve stroke less than 5mm	Calibration/first installation	The actuator pushes/pulls 2 times (unexpected stall) trying to remove the possible obstacle. After 2 tries an alarm is signalled and the actuator moves to initial position and does not respond to control signal. Stroke value is not updated because out of range	The actuator pushes/pulls 2 times against endpoint during calibration and the actuator moves to the initial position and then it does not respond to the control signal. The actuator keeps the previous stroke	Valve with a stroke length lower than 5mm	Remove power and power up again
2	<b>RED LED quick blinking + GREEN ON</b>	Stroke longer than 60mm	Calibration/first installation	The actuator exits the 60mm stroke range and it moves toward the new stroke limit signalling an anomaly. The actuator pushes/pulls 2 times against the new stroke limit, then it goes back to the initial position still signalling the anomaly until it is not within 60mm. The actuator does not calibrate the stroke after 10s (wrong range)	The actuator exits the 60mm stroke range and it moves toward the new stroke limit signalling an anomaly. The actuator pushes/pulls 2 times against the new stroke limit, then it goes back to the initial position still signalling the anomaly until it is not within 60mm. The actuator does not calibrate the stroke after 10s (wrong range)	Valve with a stroke length longer than 60mm	Remove power and power up again
3	<b>RED Quick Blinking</b>	Unexpected stall within the calibrated stroke range	normal operation	The actuator tries 5 times against the new stall condition and then after 10s the actuator updates the new stroke length	The actuator tries 5 times against the new stall condition. At the end of the attempts the fault will be signalled. The actuator does not update the new stroke length, but after 60s makes other attempts to verify the stall condition	Valve stuck	Inverted control signal
4	<b>RED Quick Blinking</b>	Stroke longer than expected	Normal operation	The actuator moves toward the new stall condition with a lower speed; after 10s the actuator updates the new stroke value	The actuator moves toward the new stall condition with a lower speed; after 10s the actuator does not update the new stroke value	Stem connection loose or valve damaged	Inverted control signal
5	<b>RED slow Blinking</b>	Low Power Voltage	Normal operation	The actuator is still working but performance cannot be guaranteed	The actuator is still working but performance cannot be guaranteed	1. Wrong transformer size	Correct Voltage Power
						2. Unstable power	
6	<b>RED slow Blinking</b>	High Power Voltage	Normal operation	The actuator is still working but performance cannot be guaranteed	The actuator is still working but performance cannot be guaranteed	1. Wrong transformer size	Correct Voltage Power
						2. Unstable power	

#### STANDARD LEDs BEHAVIOUR

N°	LED behaviour	Actuator status
1	GREEN ON	The actuator arrived at the extreme point of the stroke read
2	GREEN BLINKING	The actuator arrived at the intermediate point of the stroke read
3	RED GREEN BLINKING	The actuator is reading the stroke or it is going to initial position
4	RED GREEN ON	Manual control ON, the actuators ignores the control signal. ATTENTION! The electronic board is electrically supplied

 L'appareil contient des composants électriques et électroniques et ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Toutes les réglementations et exigences en vigueur localement doivent être respectées.  
The device contains electrical and electronic components and is not allowed to be disposed of as household refuse. All locally valid regulations and requirements must be observed.